Τὰ ἰατρικὰ πειράματα

δημιουργοῦν ἠθικὰ διλήμματα

Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΛΑΣΜΑΤΙΚΩΝ ΦΑΡΜΑΚΩΝ

ΒΟΣΤΩΝΗ. Εἰς μίαν πρόσφαταν ἔρευναν ἐπὶ τῆς ἱκανότητος τῆς ἀσπιρίνης νὰ προλαμβάνη τὰς μοιραίας ἐγκεφαλικὰς συμφορήσεις εἰς τοὺς ἄνδρας οἱ ὁποῖοι εἶχον ἤδη μίαν προσβολήν ὡρισμένοι ἐκ τῶν ἐθελοντῶν οἱ ὁποῖοι ἔλαβαν μέρος εἰς τὸ πείραμα, ἀπέθαναν. Δὲν ἀπέθαναν ἐπειδὴ εἶχον λάβει ἕν ἐπικίνδυνον φάρμακον, ἀλλὰ διότι, ἀντὶ ἀσπιρίνης ἐλάμβαναν μίαν οὐσίαν ἡ ὁποία δὲν περιεῖχε... τίποτε.

Ἐὰν εἶχαν λάβει ἀσπιρίνην, πιθανῶς νὰ ἔζων. Ἂν, ὅμως, οὐδεὶς ἐκ τῶν ἐθελοντῶν δὲν ἐλάμβανε τὸ ψευδοφάρμακον, οἱ ἐρευνηταὶ δὲν θὰ ἠδύναντο νὰ ἀνακαλύψουν ὅτι ἡ ἀσπιρίνη μειώνει κατὰ τὸ ἥμισυ τὸν κίνδυνον τοῦ θανάτου ἢ τῆς παραλύσεως ἐκ συμφορήσεως εἰς ἄνδρας οἱ ὁποῖοι εἶχον ἤδη ὑποστῆ μικροσυμφορήσεις. Καὶ τοῦτο, λέγουν οἱ ἐρευνηταί, εἶναι τὸ μέγα δίλημμα τῆς ἰατρικῆς ἐρεύνης. Οἱ ἐρευνηταὶ εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ παίζουν καὶ εἰς τὴν τύχην ὁπότε, ἀσφαλῶς, ὑπάρχουν καὶ ζημιωμένοι.

«Πρόκειται περὶ ἑνὸς σκληροῦ ἠθικοῦ διλήμματος», λέγει ἡ Τζούντιθ Σουάζεϋ, ἡ ὁποία διδάσκει Ἠθικὴν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Βοστώνης.

Τὰ 585 ἄτομα, τὰ ὁποῖα μετέσχον ἐθελοντικῶς εἰς τὴν ἔρευναν, ἡ ὁποία διεξήχθη εἰς 24 Καναδικὰ νοσοκομεῖα εἶχον ἕν κοινὸν χαρακτηριστικόν: τὴν ἀπόγνωσιν. Ἕκαστον εἶχε προσβληθῆ μίαν τουλάχιστον φορὰν ἐκ συμφορήσεως. Οἱ ἰατροὶ των τοὺς εἶχον προειδοποιήσει ὅτι ἦτο δυνατὸν νὰ ἔχουν καὶ ἄλλο σοβαρότερον καὶ νὰ ἀποθάνουν ἢ νὰ μείνουν παράλυτοι. Ἐπληροφορήθησαν διὰ τὴν ἔρευναν. Συνίστατο εἰς τὴν χορήγησιν δύο φαρμάκων: τῆς ἀσπιρίνης καὶ τῆς «Ἀντουράν», ἑνὸς φαρμάκου διὰ τὴν ἀρθρίτιδα: ἡ θεραπεία δι' αὐτῶν ἐδείκνυε ὅτι ὠφέλει τοὺς ἔχοντας ὑποστῆ ἐγκεφαλικὴν συμφόρησιν. Ἐὰν οἱ ἀσθενεῖς ἤθελαν νὰ μετάσχουν εἰς τὸ πείραμα θὰ ἐλάμβαναν, ἢ ἀσπιρίνην, ἢ «Ἀντουράν», ἢ ἀμφότερα, ἢ ἕν πλασματικὸν φάρμακον. Ἡ ἀπόφασις θὰ ἐλαμβάνετο εἰς τὴν τύχην, μόνον δὲ ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι θὰ διεξῆγον τὴν ἔρευναν θὰ ἐγνώριζαν, ἐξ ἑνὸς συνθηματικοῦ σημείου τὸ ὁποῖον θὰ ἦτο ἀναγεγραμμένον ἐπὶ τῆς φιάλης, τί φάρμακον θὰ ἔδιδαν εἰς τὰ ἀνθρώπινα πειραματόζωά των. Ἡ πρόοδος των θὰ παρηκολουθεῖτο ἐπὶ δύο ἔτη ὑπὸ τῶν προσωπικῶν των ἰατρῶν καὶ ὑπὸ ἐρευνητῶν τοῦ Πανεπιστημίου Μὰκ Μάστερ καὶ τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Λυτικοῦ Οντάριο.

Ἐλάχιστοι προετίμησαν νὰ μὴ διατρέξουν τὸν κίνδυνον νὰ λάβουν τὸ πλασματικὸν φάρμακον ἀντὶ τῶν πραγματικῶν. Ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἐζήτησαν ρητῶς νὰ λαμβάνουν ἀσπιρίνην ἢ «Ἀντουράν», δὲν ἐγένοντο δεκτοὶ εἰς τὸ πείραμα.

ΧΡΗΣΙΜΑ ΠΕΙΡΑΜΑΤΑ

Ὁ δρ Χένρυ Μπάρνετ, ὁ ὁποῖος διηύθυνε τὴν ἔρευναν λέγει ὅτι, τότε, εἶχεν ἐσφαλμένην ἀντίληψιν περὶ τῆς ἀποτελεσματικότητος τῶν φαρμάκων αὐτῶν. «Θὰ ἔλεγα ἄνευ διαταγμοῦ», λέγει, «ὅτι ἡ ἀσπιρίνη δὲν θὰ ἔφερε κανέναν ἀποτέλεσμα, ἤμην δὲ πεπεισμένος ὅτι ἡ σουλφινπυραζόνη (τὸ «Ἀντουράν») θὰ ἔφερε ἀποτέλεσμα».

«Ἐὰν δὲν εἶχα κάμει τὴν ἔρευναν», λέγει, «οἱ πάσχοντες θὰ ἐλάμβαναν «Ἀντουράν», τὸ ὁποῖον δὲν θὰ εἶχε καμμίαν ἀξίαν εἰς τοὺς αὐτούς. Πέραν τούτου, εἶναι πανάκριβον, ἀποκλείει δὲ συνήθως τὴν λῆψιν ἄλλων φαρμάκων ταυτοχρόνως μὲ αὐτό».

«Ἰατροὶ καὶ ἀσθενεῖς», προσθέτει, «εἶναι πρόθυμοι νὰ υἱοθετήσουν μαγικὰς θεραπείας, δὲν θέλουν δὲ νὰ ἀναμείνουν τὴν ἐπιστημονικὴν ἔρευναν. Θεωρῶ, ὅτι εἶναι περισσότερον ἀν τίθετον πρὸς τὴν ἠθικὴν τὸ νὰ διαπωγίζωνται οἱ μῦθοι, παρὰ νὰ τίθενται ὑπὸ ἐπιστημονικὴν ἔρευναν».

Ἡ Σουάζεϋ θεωρεῖ ὅτι εἷς ἐκ τῶν λόγων, διὰ τοὺς ὁποίους οἱ ἄνθρωποι ἀρνοῦνται νὰ προσφερθοῦν ὡς πειραματόζωα εἶναι ὅτι ἡ ἀσθένεια «κάμνει τὸν ἄνθρωπον ὡς παιδί: θέλει νὰ τοῦ λέγουν διαρκῶς τί πρέπει νὰ κάμνη, τὸ γεγονὸς δὲ τοῦτο θέτει τὰ ζήτημα τοῦ ἂν τὰ βαρέως ἀσθενῆ ἄτομα δύνανται νὰ δεχθοῦν ἓν πλήρει ἐπιγνώσει τῶν συνθηκῶν νὰ μετάσχουν ἑνὸς ἰατρικοῦ πειράματος.

Ἕν ἕτερον ἠθικὸν ζήτημα εἶναι τὸ πότε τὸ πείραμα πρέπει νὰ σταματᾶ. Ἐὰν οἱ ἐρευνηταὶ συνεχίζουν νὰ χορηγοῦν εἰς τὰ ἀνθρώπινα πειραματόζωά των πλασματικὰ φάρμακα, ἐνῶ ἔχει ἤδη ἀποδειχθῆ ὅτι ἕν ὡρισμένον φάρμακον θὰ τοὺς ὠφέλει, τοῦτο θὰ ἦτο ἀνήθικον, λέγει ἡ Σουάζεϋ. Ἀλλ' ὁ Μπάρνετ ὑποστηρίζει ὅτι δυνάμει τῶν κανονισμῶν περὶ ἐπιχορηγήσεως ἰατρικῶν ἐρευνῶν, τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐρευνῶν ἐπιθεωροῦνται ἀνὰ δύο ἢ τρεῖς μῆνας ὑπὸ ἀνεξαρτήτου ὁμάδος ἡ ὁποία δύναται νὰ σταματήσῃ τὴν ἔρευναν ὅταν διαπιστώσῃ ὅτι δὲν ὑπάρχουν ἀρκεταὶ ἀποδείξεις ὅτι τὸ δοκιμαζόμενον φάρμακον ἢ μέθοδος θεραπείας ἔχουν θετικὰ ἀποτελέσματα ἢ εἶναι δυνατὸν νὰ βλάψουν τοὺς ἐθελοντάς.

Προβλήματα τοῦ σύγχρονου κόσμου

Ο ΜΑΥΡΟΣ ΧΡΥΣΟΣ

Χλιδὴ καὶ διαφθορά, μίση καὶ πόλεμοι

40ὸν

Παρὰ τὰς συστάσεις τῶν συζύγων των, οἱ ὁποῖοι τὰς συνεβούλευαν νὰ μὴ δημιουργοῦν πολλὰ ζητήματα, μὲ κίνδυνον νὰ ἐπισύρουν τὴν μῆνιν τοῦ Ἴμπν Σαούδ, αἱ Ἀμερικανίδες ἔφεραν κατ' ἀρχὰς μεγάλας ποσότητας φαρμάκων καὶ ἐν συνεχείᾳ, ὅταν ἰατροὶ καὶ νοσοκόμοι ἀφίκοντο εἰς τὴν κατασκήνωσιν, ὠργάνωσαν κέντρα περιθάλψεως, ὅπου ἐθεραπεύοντο καὶ ὑπεβάλλοντο εἰς μικρὰς χειρουργικὰς ἐπεμβάσεις τὰ ἄθλια ἐκεῖνα θύματα τῆς ἀμαθείας καὶ τοῦ φεουδαλισμοῦ. Ἔκαμαν ὅ,τι ἠδύναντο διὰ νὰ ἀνακουφίσουν τὰ βάσανα τῶν γυναικῶν καὶ τῶν παιδιῶν, ἀλλὰ δὲν ἠδύναντο νὰ μὴ θυμώνουν ὅταν ἐρωτῶσαι «τὶ ἐγέννησε» κάποια λεχώ — μόλις 13ετίς εἰς τὰς πλείστας τῶν περιπτώσεων — ἤκουαν τὴν ἀπάντησιν: «Τίποτε, τίποτε», ἡ ὁποία ἐσήμαινεν ὅτι τὸ νεογέννητον ἦτο θῆλυ.

Αἱ Ἀμερικανίδες ἐδυσκολεύοντο ἐπίσης πολὺ νὰ συγκρατοῦν τὴν γλῶσσαν των πρὸ τῆς ἀμειλίκτου θαυμασότητος τῆς σαουδικῆς δικαιοσύνης. Κάποτε μία ἐξ αὐτῶν, μένεα πνέουσα διότι τῆς εἶχαν κλέψει μαχαιροπήρουνα καὶ ἕνα πορτοφολάκι, κατήγγειλε τὸ γεγονὸς εἰς τὸν τοπικὸν ἁρμόδιον. Ἔμελλε νὰ μετανοῇ ἐφ' ὅρου ζωῆς διὰ τὴν πρᾶξιν της αὐτήν: Ὁ δράστης τῆς κλοπῆς ἦτο ἕνας νεαρὸς Σαουδάραψ ὑπηρέτης, ὅστις ἐκηρύχθη ἔνοχος διὰ ταχείας διαδικασίας ὑπὸ τοῦ ἰμάμη τοῦ Νταμμάμ. Ἐπὶ ἕνα μῆνα, οὐδεὶς ἐκ τῶν διαμενόντων εἰς τὴν κατασκήνωσιν ἐτόλμα νὰ γνωστοποιήσῃ εἰς τὴν καταγγείλασαν τὴν κλοπὴν τί εἶχε πάθει ὁ ἀμούστακος νέος. Ἐπὶ τέλους, ὅμως, τὸν εἶδε μίαν ἡμέραν, ἔξω τῆς κατασκηνήσεως: Εἰς τὸ ἄκρον τοῦ ἀριστεροῦ βραχίονός του δὲν ὑπῆρχε πλέον χέρι, ἀλλ' ἕν κολόβωμα, μόλις ἐπουλωθέν.

Οἱ κλέπται εἰς τὴν Σαουδικὴν Ἀραβίαν κατεδικάζοντο εἰς ἀποκοπὴν μιᾶς χειρὸς ἢ ἀμφοτέρων, εἰς τὴν δημοσίαν πλατείαν, καὶ μόνον ἡ παρέμβασις τοῦ διευθυντοῦ τῆς κατασκηνώσεως, Φλόϋδ Ὄλιτζερ, εἶχε ματαιώσει, ἐν ἀγνοίᾳ της, τὸν ἐξαναγκασμὸν τῆς Ἀμερικανίδος, ὅπως παρακολουθήσῃ ἰδίοις ὄμμασι τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ποινῆς.

Ἔκτοτε αἱ Ἀμερικανίδες ἀντελήφθησαν πλέον ὅτι ἐζοῦσαν εἰς μίαν κοινωνίαν, ὅπου αἱ Ἱεραὶ Γραφαὶ ἐφηρμόζοντο κατὰ γράμμα, καὶ ὅπου τὸ ἀξίωμα «ὀφθαλμὸς ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, ὀδοὺς ἀντὶ ὀδόντος» ἦτο ἀπαράβατος ἐντολή. Οἱ συγγενεῖς ἑνὸς ἀνδρός, μιᾶς γυναικός, ἢ ἑνὸς παιδιοῦ, ποὺ θὰ ἐφονεύετο τυχὸν ἀπὸ ἕν αὐτοκίνητον, ἐδικαιοῦτο κάλλιστα νὰ ἀπαιτήσουν ὡς ἀντίποινα, τὴν καταδίκην εἰς θάνατον τοῦ κακοῦ ὁδηγοῦ, αὐτοὶ δὲ πάλιν ἐπέλεγαν ἀκολούθως τὸν δήμιον καὶ τὸν τρόπον ἐκτελέσεως.

Ὁ ἐμίρης τοῦ Ἄλ Χούφουφ ἦτο ἄτεγκτος ἀμύντωρ τοῦ νόμου τοῦ Κορανίου, τὸν ὁποῖον ἐφήρμοζε μετ' ἀμειλίκτου αὐστηρότητος. Ἡ βαναυσότης του ἦτο μνημειώδης εἰς ὅλην τὴν ἐπαρχίαν, καὶ μάλιστα πέραν τῶν ὁρίων αὐτῆς. Κατόπιν ἑνὸς ταξιδίου του εἰς Ἄν Χούφουφ ὁ Φὶλ Μάκ—Κόννελλ, εἷς ἐκ τῶν τεχνικῶν τῆς Ἀράμκο, ἀφηγήθη εἰς τοὺς δυσπιστοῦντας συναδέλφους του ὅτι εἶχε παραστῆ, παρὰ τὴν θέλησίν του, εἰς τὴν δημοσίαν ἐκτέλεσιν ἑνὸς δυστυχοῦς, ὅστις εἶχεν συλληφθῆ διὰ πράττων μοιχείαν, ὄχι μόνον ἐν πλήρει ἡμέρᾳ, ἀλλὰ καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Ραμαζανίου.

«Ἀφοῦ τοῦ ἐξύρισαν τὰ μαλλιὰ καὶ τὰ γένεια, τὸν ἀνεβάσαν εἰς μίαν ἐξέδραν, μὲ τὰ χέρια δεμένα ὀπισθάγκωνα», ἀφηγεῖτο ὁ Μὰκ Κόννελλ, περιγράφων τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ δυστυχοῦς Σαουδάραβος. «Ὁ καημένος εἶχεν ὕφος ἐκπληκτικῶς ἤρεμον καὶ καρτερικόν. Οἱ δήμιοι ἦσαν δύο ὑψηλόσωμοι μαῦροι δοῦλοι, μὲ ἐντυπωσιακὸν ἡμίγυμνον κορμόν, ὑπεχρέωσαν τὸν ἄνθρωπον νὰ γονυπετήσῃ, καὶ εἷς ἐξ αὐτῶν ἐπλησίασε, κραδαίνων τεράστιον γιαταγάνι. Αἴφνης, ἤρχισε νὰ χορεύῃ! Ἐστριφογύριζε τὴν σπάθην του ὑπεράνω τῆς κεφαλῆς του, ἐστροβιλίζετο ὁ ἴδιος, καὶ τὸ πλῆθος τὸν ἐπευφήμει. Ὁ δυστυχὴς κατάδικος ἐκύτταζε καὶ αὐτὸς τὸ θέαμα, ὡς μαγεμένος. Ὁ Σαγιὲδ (ὁ διερμηνεὺς τοῦ Ἀμερικανοῦ) μοῦ ἐψιθύρισεν ὅτι αὐτὸς ἦτο ἀκριβῶς ὁ σκοπὸς τῆς ἐπιδείξεως. Ἐνῶ εἷς ἐκ τῶν δημίων συνεκέντρωνε τὴν προσοχὴν τοῦ μελλοθανάτου, ὁ ἄλλος, ὁ πραγματικός, ἡτοιμάζετο πίσω ἀπὸ τὴν ράχιν του. Τὸν εἶδα αἴφνης νὰ ὑψώνῃ τὸ γιαταγάνι του, μὲ μίαν ἀστραπαιαν κίνησιν, ἡ αἰχμὴ τοῦ ὅπλου του ἤγγιζε τὸν ἰδικόν του λαιμόν. Εἶχε τὴν κεφαλὴν ἐντελῶς ἀνεστραμμένην πρὸς τὰ ὀπίσω: Ὅπως μοῦ εἶπεν ὁ Σογιέδ, αὐτὸ τοῦ ἐπέτρεπε νὰ τεντώσῃ καλύτερα τοὺς μῦς του. Ἔπειτα μία ἀργυρὰ ἀστραπὴ διέσχισε τὸν ἀέρα καὶ μετὰ ἓν χιλιοστὸν τοῦ δευτερολέπτου, ἡ κεφαλὴ ἐκυλίετο ἐπὶ τῆς ἐξέδρας καὶ τὸ αἷμα ἀνέβλυζεν ἐκ τοῦ λαιμοῦ, ποὺ εἶχε κοπῆ διὰ μιᾶς».

Ὑπὸ τὰς συνθήκας ἐκείνας, θὰ ἔπρεπε νὰ ἔχει κανεὶς καρδίαν πολὺ ἀσυγκίνητον διὰ νὰ ὑπογραμμίζῃ, ὡς πράττει ἐκ συστήματος ὁ Χάρρυ Σαίντ—Τζὼν Φίλμπυ εἰς τὰ ἀπομνημονεύματά του, ὅτι χάρις εἰς τὴν ἀδυσώπητον αὐτὴν δικαιοσύνην ἡ Σαουδικὴ Ἀραβία ἦτο πλήρως ἀπηλλαγμένη κλοπῶν καὶ αἱματηρῶν ἐγκλημάτων, καθ' ἣν ἐποχὴν εἰς ὅλην τὴν ὑπόλοιπον Μέσην Ἀνατολὴν οὐδεὶς ἦτο ἀπολύτως ἀσφαλὴς ἐκ τῶν ἐπιθέσεων καὶ τῆς βίας ἐν γένει.

Τρέμοντες μὲ τὴν ἰδέαν, ὅτι ὁ τυχὸν συλληφθησόμενος κλέπτης θὰ ὑφίστατο ἀποκοπὴν τῆς χειρός, ἢ καὶ τοῦ βραχίονος, ἐὰν ἡ διαπραχθεῖσα κλοπὴ κατηγγέλετο εἰς τὰς ἀρχάς, οἱ Ἀμερικανοὶ ὑπεκρίνοντο πλέον ὅτι δὲν ἀντελαμβάνοντο τὰς κλοπάς τὰς ὁποίας ὑφίσταντο ἐνθαρρύνοντες ὡς ἐκ τούτου ἀναποφεύκτως τὸν πολλαπλασιασμόν των. Ἔπεισαν μάλιστα τὸν Φλόϋδ Ὄλιτζερ, ὅστις διετήρει στενὰς σχέσεις μὲ τὸν Ἴμπν Σαούδ, νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὸν Σαουδάραβα ἡγεμόνα ὅπως ὁ ἀκρωτηριασθεὶς βραχίων τοῦ ἐνόχου καυτηριάζετο ἀμέσως μετὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ποινῆς, διὰ νὰ μὴ λυμανθῇ ἀπὸ τὰς μυῖγας καὶ τὰ μικρόβια. Ἀλλ' ὁ βασιλεὺς ἠρνήθη κατηγορηματικῶς νὰ ἐπιτρέψῃ μίαν τοιαύτην ἀνθρωπιστικὴν μεταχείρισιν τοῦ καταδίκου, ὡς δὲν ἐπέτρεψεν ἐπίσης νὰ τοῦ δίδεται χασίς, διὰ νὰ ἐλαττωθῇ ὁ πόνος. Ὁ μονάρχης ἔλεγεν ὅτι ὁ ἄνθρωπος ποὺ τιμωρεῖται δι' ἕν ἀδίκημα πρέπει νὰ αἰσθάνεται τὴν τιμωρίαν αὐτὴν πλήρως εἰς τὴν σάρκαν του.

Μόλις τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1938 ἐγνωστοποιήθη ἐπισήμως εἰς τὸν βασιλέα Ἴμπν Σαούδ, ὅτι ἓν ἐκμεταλλεύσιμον κοίτασμα πετρελαίου εἶχεν ἀνακαλυφθῆ εἰς Νταχράν... Ἤδη τὸ φρέαρ ὑπ' ἀριθμὸν 7 τοῦ Νταμμὰν δὲν ἦτο τὸ μόνον, τὸ ὁποῖον ἀπέδιδε πετρέλαιον εἰς τὰ «τζεμπέλ»: Πολλὰ ἄλλα φρέατα εἶχον διανοιχθῆ εἰς τὰ πέριξ. Ὁ Ἴμπν Σαοὺδ ἀνεκουφίσθη τὰ μέγιστα ἐκ τῆς εἰδήσεως, διότι, φυσικά, ἦτο καταχρεωμένος, ὡς ἦτο καὶ ἡ διοίκησις τοῦ κράτους του. Ἡ ἱκανοποίησις τοῦ ὑπῆρξε μάλιστα τόσον μεγάλη, ὥστε ἐπληροφόρησε τὸν Φλόϋδ Ὄλιτζερ καὶ τὸν Μπίλλ Λήναχαν, τοὺς δύο ἀντιπροσώπους τῆς Ἀράμκο εἰς τὴν Ἀραβίαν, ὅτι εἶχεν ἀποφασίσει νὰ ἀρνηθῇ τὴν παροχὴν ἄλλων ἐκχωρήσεων εἰς ἄλλους τινὰς ἐνδιαφερομένους, ποὺ εἶχαν σπεύσει εἰς τὴν Τζέδδαν χρυσοφόροι, μόλις εἶχον πληροφορηθῆ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς Ἀράμκο.

Εἷς ἐκ τῶν ὑποψηφίων αὐτῶν ἦτο ὁ Στέφεν Λόνγκριγκ, τῆς Ἰράκ Πετρόλεουμ Κόμπανυ, ὅστις παρητήθη ὅμως ἀμέσως τῶν προθέσεών του, μόλις ἔμαθεν ὅτι ἡ Ἀράμκο εἶχεν ἐξασφαλίσει δικαίωμα προτιμήσεως (ὀψιόν) διὰ τὴν ἐκχώρησιν, τὴν ὁποίαν αὐτὸς ἐπεδίωκεν. Ὁ δρ Φρὶτς Γκρόμπα, εἰδικὸς ἐπιτετραμμένος τοῦ Χίτλερ εἰς τὴν Μέσην Ἀνατολήν, εἶχε μεταβῆ ὡσαύτως εἰς τὴν Βαγδάτην, διὰ νὰ βολιδοσκοπήσῃ τὴν κατάστασιν, διὰ λογαριασμὸν γερμανικῶν καὶ ἰταλικῶν συγκροτημάτων, (Συμφώνως πρὸς ὡρισμένας ἐπιμόνους φήμας, ἡ Στάνταρτ Ὄϊλ Κόμπανυ τῆς Νέας Ὑερσέης, ἡ ὁποία διέθετε σημαντικὰ συμφέροντα εἰς τὴν Γερμανίαν, ἦτο ἀναμεμιγμένη εἰς τὰς διαπραγματεύσεις αὐτάς). Οἱ Ἰάπωνες εἶχον δραστηριοποιηθῆ ἐπίσης. Ὁ βασιλεὺς ἐγνωστοποίησε λοιπὸν εἰς τοὺς Ἀμερικανοὺς ὅτι εἶχεν ἀπορρίψει ὅλας ἐκείνας τὰς αἰτήσεις ἐκχωρήσεων, συμπεριλαμβανομένης καὶ ἐκείνης τῶν Ἰαπώνων, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι οὗτοι τοῦ εἶχαν κάμει μίαν «μυθώδην» προσφοράν.

Ὀλίγον χρόνον μετὰ τὴν ἀνωτέρω ἀνακοίνωσιν, οἱ Ἀμερικανοὶ ἐγένοντο δεκτοὶ καὶ πάλιν εἰς ἀκρόασιν, εἰς τὴν Τζέδδαν, αὐτὴν τὴν φοράν, ὅμως, ὑπὸ τοῦ Ἀβδουλλὰχ Σουλεϊμάν, τοῦ πεπειραμένου καὶ σώφρονος ὑπουργοῦ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας, ὅστις ἐξήγησεν σαφῶς εἰς τοὺς συνομιλητάς του, ὅτι ἡ Ἀράμκο ὤφειλε νὰ πάρῃ ὅσα δὲν εἶχον δοθῆ εἰς τοὺς Γερμανοὺς καὶ εἰς τοὺς Ἰάπωνας καὶ μάλιστα εἰς τιμὴν πολὺ μεγαλυτέραν ἐκείνης, τὴν ὁποίαν εἶχον προσφέρει οἱ ξένοι συναγωνισταί της. Τὸ τίμημα θὰ ἔπρεπε, βεβαίως, νὰ εἶναι πολὺ ὑψηλότερον καὶ ἐκείνου, τὸ ὁποῖον ἡ ἀμερικανικὴ ἑταιρεία εἶχε καταβάλει εἰς τὸν βασιλέα διὰ τὴν ἀρχικὴν ἐκχώρησιν.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ

FIAT - SIMCA

ΝΙΚ. ΒΟΥΚΕΛΑΤΟΣ

ΕΛΛΗΝΟΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΟΥ 6, — ΤΗΛ. 420-689

ΠΑΤΡΑΙ

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΗ ἐνοικιάζεται κεντρικὴ γκαρσονιέρα διὰ σοβαρὸν κύριον ἢ κυρίαν. Πληροφορίαι τηλ. 273-990.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ δυάρι εἰς τὸν 3ον ὄροφον τῆς πολυκατοικίας ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανάρη 62 ὀπίσθεν ΟΤΕ πληροφορίες Ρήγα Φεραίου 145 τηλ. 271-579.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ τριάρι εἰς τὸν πρῶτο ὄροφο τῆς πολυκατοικίας Ρ. Φεραίου 26 καὶ Ζαΐμη κατάλληλον καὶ δι' ἐπαγγελματικὴν στέγην. Πληροφορίαι τηλ. 271-749

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα νε ὀκτίστον, Καραϊσκάκη καὶ Μισούλη γωνία, 60 τετραγ. μέτρων, μὲ ὑπόγειον 70 τετραγ. μέτρα καὶ μὲ πατάρι. Πληροφορίαι, τηλ. 277-914.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ διαμερίσματα ἑνός, δύο καὶ τριῶν δωματίων, πολυκατοικία ὁδοῦ Ἄστιγγος — Μητροπολίτου Δέρκων — Παξῶν. Πληροφορίαι ἐκεῖ, ὥρες 7—14.

ΓΚΑΡΣΟΝΙΕΡΑ 45 τ.μ. ἐνοικιάζεται πλησίον Ὑψηλῶν Ἀλωνίων ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Παναχαϊκοῦ καὶ Γεωργ. Ὀλυμπίου. Πληροφορίαι τηλ: 279-893.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα, 200 τ.μ. εἰς τὴν πολυκατοικίαν τῆς ὁδοῦ Μαραγκοπούλου 67 καὶ Ροδοπούλου, ἔναντι ΚΕΤχ, εἴσοδος ἀπὸ ὁδὸν Ροδοπούλου. Πληροφορίαι κ. Ἠλίαν Μπάρλον, τηλ. 328-933.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ δροφος παλαιᾶς οἰκίας εἰς καλὴν κατάστασιν, 6 μεγάλων δωματίων, τὰ τρία ἑνοῦνται μὲ τετράφυλλες μεγάλη κουζίνα, χωριστὸ μπάνιο, κατάλληλος καὶ δι' ἐπαγγελματικὴν στέγην, πλησίον πλατείας Ὄλγας, Ἀράτου 14 α'.

ΓΚΑΡΣΟΝΙΕΡΑ ἐνοικιάζεται εἰς τὸν 5ον ὄροφον τῆς πολυκατοικίας Σολωμοῦ καὶ Χαρ. Τρικούπη ἀριθμ. 17. Πληροφορίαι τηλ. 320-112 καὶ 270-034.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ δωμάτιον εἰς τὸ στενὸ Ραδινοῦ 6, δι' ἐργένην. Πληροφορίαι ἐκεῖ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἢ πωλεῖται συνεργεῖον αὐτοκινήτων πλήρες ἐξωπλισμένον. Δέχομαι καὶ συνεταῖρο. Πληροφορίαι τηλ. 331-184.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα 430 τ.μ. ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Καλαβρύτων πλησίον Ψαρρᾶ. Πληροφορίες τηλ. 521-560 κ. Ἀνδρέαν Μπακόπουλον.

Ζητοῦν θέσιν

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ ἀπόφοιτος Λυκείου καὶ Ἀγγλικῶν ζητεῖ ἀνάλογον ἐργασίαν. Προτιμᾶ τουριστικὸν γραφεῖον ἢ πρακτορεῖον. Πληροφορίαι 272-305.

ΖΗΤΗΣΕΙΣ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πεπειραμένος ἐργοδηγὸς γιὰ οἰκοδομικὸ ἔργο στὴν Πάτρα. Πληροφορίαι τηλ. 279-191 ὥρες 9—13.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ νέος 17—20 ἐτῶν, Ἁγίου Ἀνδρέου 76.

ΚΑΘΑΡΙΣΤΡΙΑ — Καμαριέρα ζητεῖται διὰ τὸ ξενοδοχεῖον «Δελφοί», τηλ. 273-050.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πωλήτρια εἰδικευμένη διὰ κατάστημα ὑποδημάτων. Πληροφορίαι τηλ. 274-891.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ σταφίδα γιὰ οἰνοποίηση ἄνω τῶν 13 6. Τηλ. 421-883.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ἐξωτερικὴ βοηθὸς διὰ νὰ κρατάῃ καὶ μικρὸ παιδί. Μισθὸς ἱκανοποιητικός, πληροφορίες τηλ. 277-649.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ καθηγητὴς ἢ καθηγήτρια Γαλλικῶν μὲ Φροντιστηριακὴν πεῖραν διὰ λίαν ἐπικερδῆ συνεργασία. Τηλ. 222-130.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ συνεργάτης πεπειραμένος ἄνευ κεφαλαίου διὰ ἰχθυοπωλεῖον. Πληροφορίαι τηλ. 274-066.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινὶς γνωρίζουσα λίαν καλῶς Ἀγγλικὰ Ἀγγλικὴ — Ἑλληνικὴ Δακτυλογραφία καὶ ἐμπορικὴ ἀλληλογραφία διὰ γραμματεύς. Τηλ. 222-130.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ διὰ καφὲ — μπὰρ πολυτελείας, ζητεῖται. Ἡμερομίσθιο 700—1000 δρχ., καὶ ποσοστά. Πληροφορίες καφὲ — μπὰρ ΣΑΝ — ΡΕΜΟ καθημερινῶς 5—6 μ.μ. τηλ. 220-139, κ. Τέλην (Ἁγ. Ἀνδρέου καὶ στοὰ Παπαρρηγοπούλου).

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ὑπάλληλος διὰ τεχνικὸν γραφεῖον ἠλεκτρομηχανολογικῶν ἐγκαταστάσεων Δημοσίων Ἔργων. Θὰ προτιμηθεῖ ὁ ἔχων πεῖραν. Πληροφορίαι, τηλ. 271-982 ἀπὸ ὥρας 18.30—20.00 καθημερινῶς, πλὴν Σαββάτου.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ἠλεκτροσυγκολλητὴ — σιδηρουργοί, διὰ μόνιμον ἐργασίαν παρὰ τῆς βιομηχανίας θερμοσιφώνων ΤΡΟΠΙΚΑΛ. Μισθὸς ἱκανοποιητικός. Πληροφορίαι κ. Ἀναστ. Χρυσαΐτην, Ἅγιος Σπυρίδων Λεύκας, τηλ: 521-702 καὶ 521-997.

ΠΩΛΗΣΕΙΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΕΖΩ 304 εἰς ἀρίστην κατάστασιν, τηλ. 273-656 καὶ 273-953.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ἢ ἐνοικιάζονται, κατάστημα καὶ γκαρσονιέρες ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀράτου 34—38. Πληροφορίαι, τηλ. 278-515.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 6άρκα 3,40 μ. μη χανὴ ἐξωλέμβια 3 ἵππων, παραγάδι καὶ δίκτυα 100 μέτρων σὲ ἄριστη κατάσταση 25.000 δρχ., τηλ. 420-262.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Μὲ 1.300 δρχ. τὸ μέτρο οἰκόπεδα πλησίον τοῦ Γενικοῦ Κρατικοῦ Νοσοκομείου, ἄρτια καὶ οἰκοδομήσιμα. Πληροφορίες τηλ. 223-095.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ τροχόσπιτο. Πληροφορίαι κ. Νικ. Δημόπουλον, τ